

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 98 (1972)  
**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

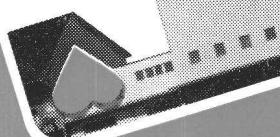
**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Jardin-Pontaise S.A.  
Lausanne



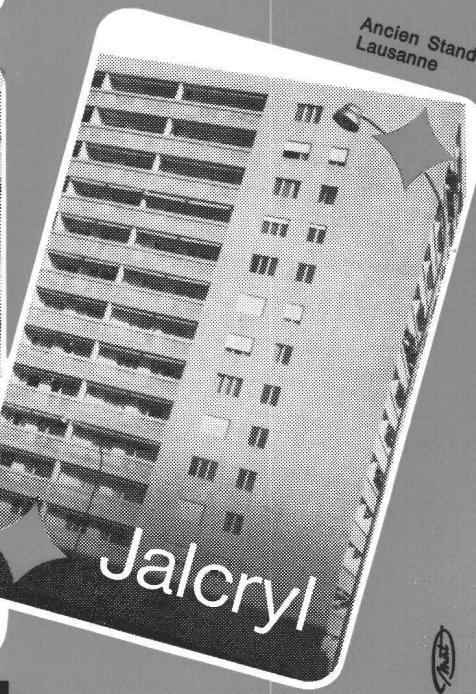
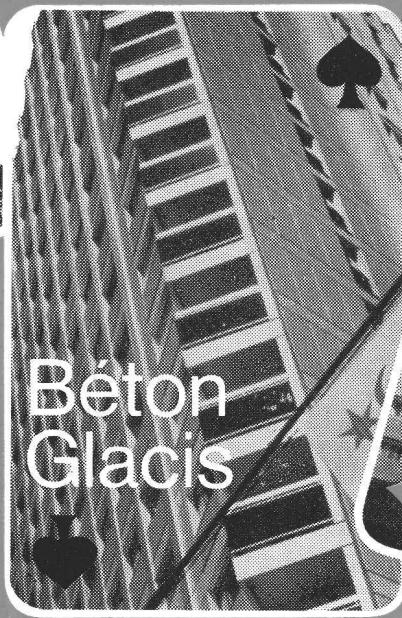
Jalfix-E



Eurotel, Montreux

# les quatre as de...

**Jallut**



Ancien Stand  
Lausanne

Tout entrepreneur avisé ne s'engage qu'à coup sûr dans la peinture de grandes surfaces.  
Avec les quatre as de Jallut S.A., il sait qu'il dispose de produits hautement éprouvés :

#### JALMUREX, peinture pour façades en béton ou crépi de ciment.

Pénétration et accrochage exceptionnels sur quantités de supports qu'elle imperméabilise tout en les laissant respirer (aussi sur tôles zinguées dégraissées). Remarquable résistance sur fonds légèrement alcalins (Eternit, etc.). Ne craint pas le gel. JALMUREX est aussi recommandé pour cuisines, bains, usines, collèges, etc.

#### JALFIX et SUPER JALFIX, peinture dispersion.

A base de Latex-Copolymère, livrable en quatre qualités différentes pour extérieur et intérieur plus JALFIX BRILLANT. JALFIX s'utilise pour travaux soignés.

#### BETON GLACIS, peinture semi-pigmentée pour béton.

Le film semi-transparent du BETON GLACIS conserve au béton brut son aspect initial. Il atténue les taches de coffrage et protège contre l'humidité et le gel ; maintient aux façades une apparence neuve pendant des décennies. Livrable en blanc et en gris.

#### JALCRYL, peinture acrylique mate pour façades, murs et plafonds.

Résiste efficacement aux intempéries ; est insensible aux attaques des moisissures. Rendement supérieur ; très lavable.

Par la qualité éprouvée de ses produits et aussi par le soutien de son service technique,

**JALLUT S.A. vous aide doublement ; pensez-y !**

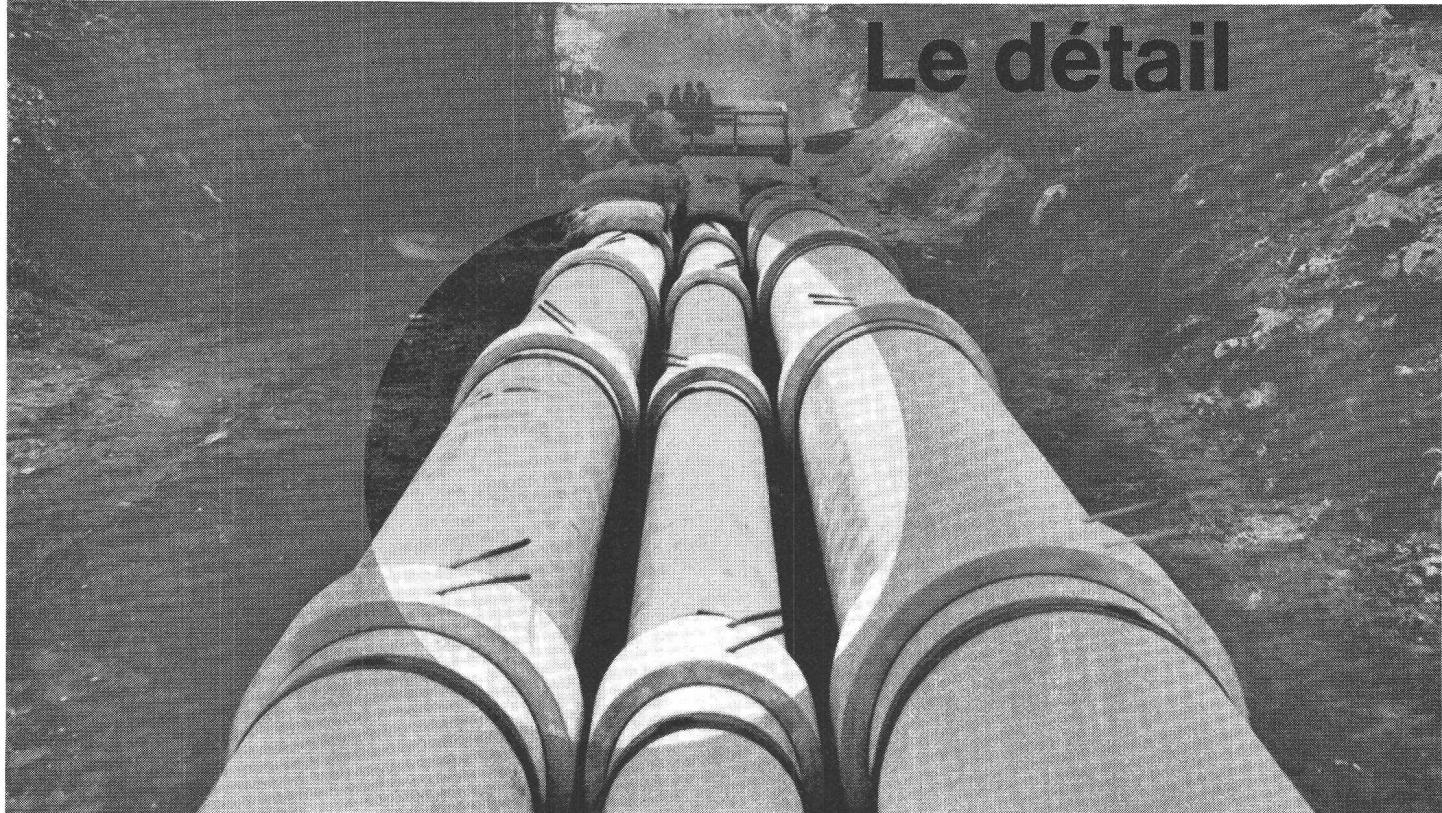
**Jallut SA**  
**Fabrique**  
**de couleurs et vernis**  
**1030 Bussigny**  
**Tél. (021) 89 15 15**

Dépôts :  
Jallut SA, Cheneau-de-Bourg 1, Lausanne,  
tél. 021 22 33 98  
Jalcolor SA, rue Dancet 7, Genève, tél. 022 24 26 24  
Jallut SA, rue Jacquet-Droz 10, La Chaux-de-Fonds,  
tél. 039 23 17 10  
Jallut SA, Fausses-Brayes 9, Neuchâtel,  
tél. 038 24 23 00  
Jallut SA, av. des Alpes 58, Montreux,  
tél. 021 62 28 02

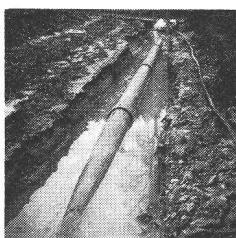
Jallut SA, rue des Remparts 14, Yverdon,  
tél. 024 2 55 88  
Jallut SA, quai du Bas 41, Biel, tél. 032 3 31 25  
Jallut SA, av. du Midi 17, Fribourg,  
tél. 037 24 25 44  
Jallut SA, Grand-Pont 25, Sion,  
tél. 027 2 29 83  
Jallut SA, Via Trevano 72, Lugano  
tél. 091 51 58 23

Paul Sandoz & Fils - Couleurs et vernis - Pl. de l'Eglise 6, Morges, tél. 021 71 39 32  
Dilack AG, Kantonstr. 73, Horw LU, tél. 041 41 41 15  
Dilack AG, Böcklingsg. 41 E, Erlach, tél. 032 88 14 77  
Lager : Stöckackerstr. 114, Bern

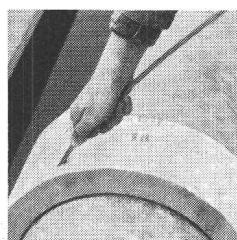
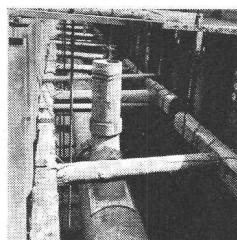
# Le détail



Le maintien de la propreté de l'eau est un problème d'actualité et, dans toute la Suisse, la construction de stations d'épuration est à l'ordre du jour. De toute évidence, les



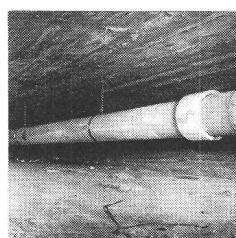
canalisations conduisant les eaux polluées sur ces installations se doivent d'être absolument étanches et résistantes à la corrosion. Les tuyaux de canalisation ETERNIT vous donne la certitude que chaque molécule d'eau usée parvient à destination, fait que les expériences entreprises par l'EMPA



ont clairement démontré. D'autres points intéressants parlent en faveur de nos tuyaux, par exemple le joint résistant à la traction: celui-ci autorise des solutions remarquablement économiques lors de la

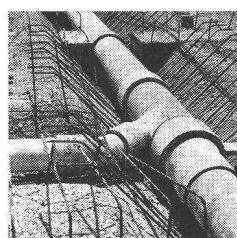
pose de conduite dans des conditions difficiles telles que fouilles avec un niveau de la nappe souterraine élevé, siphons, construction de puits etc.

Plus de 20 diamètres



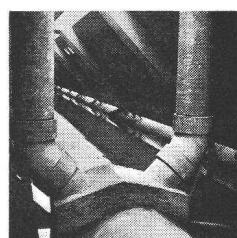
différents entre 10 et 200 cm sont à votre disposition. Grâce à une haute résistance mécanique et à un comportement élastique (essais EMPA), nos tuyaux de canalisation offrent toute sécurité dans leur domaine d'application, ceci également sous les artères à grand trafic. 10 ans de garan-

## qui fait la différence



tie sur le matériau vous montrent que pouvez avoir entière confiance dans les produits, ETERNIT.

Demandez notre documentation sur les



tuyaux de canalisation ETERNIT ou soumettez vos problèmes à notre service technique qui se fera un plaisir de vous conseiller gratuitement.

Veuillez nous faire parvenir votre documentation sur les tuyaux de canalisation ETERNIT	04-48-81
Nom .....	
Rue .....	
Localité .....	

Eternit AG  
8867 Niederurnen  
058 / 415 55

Eternit SA  
1530 Payerne  
037 / 611 171

Eternit Verkauf AG  
Zürich Basel Lugano  
Olten Renens Sion

# Eternit®

Toujours à votre service

# Combien de prismes cassons-nous par an?

Sans prismes, pas de recherche possible. Du moins pas dans le domaine du béton et du mortier. Car eux seuls nous permettent de tester à fond idées et produits nouveaux.

Alors chaque année nous cassons entre 3000 et 5000 prismes. Ce qui représente autant d'expériences et, nous pouvons bien l'avouer, pas mal de déceptions. Car nous ne prétendons pas avoir des magiciens pour chercheurs. Et, ce qui plus est, l'à-peu-près ne nous suffit pas.

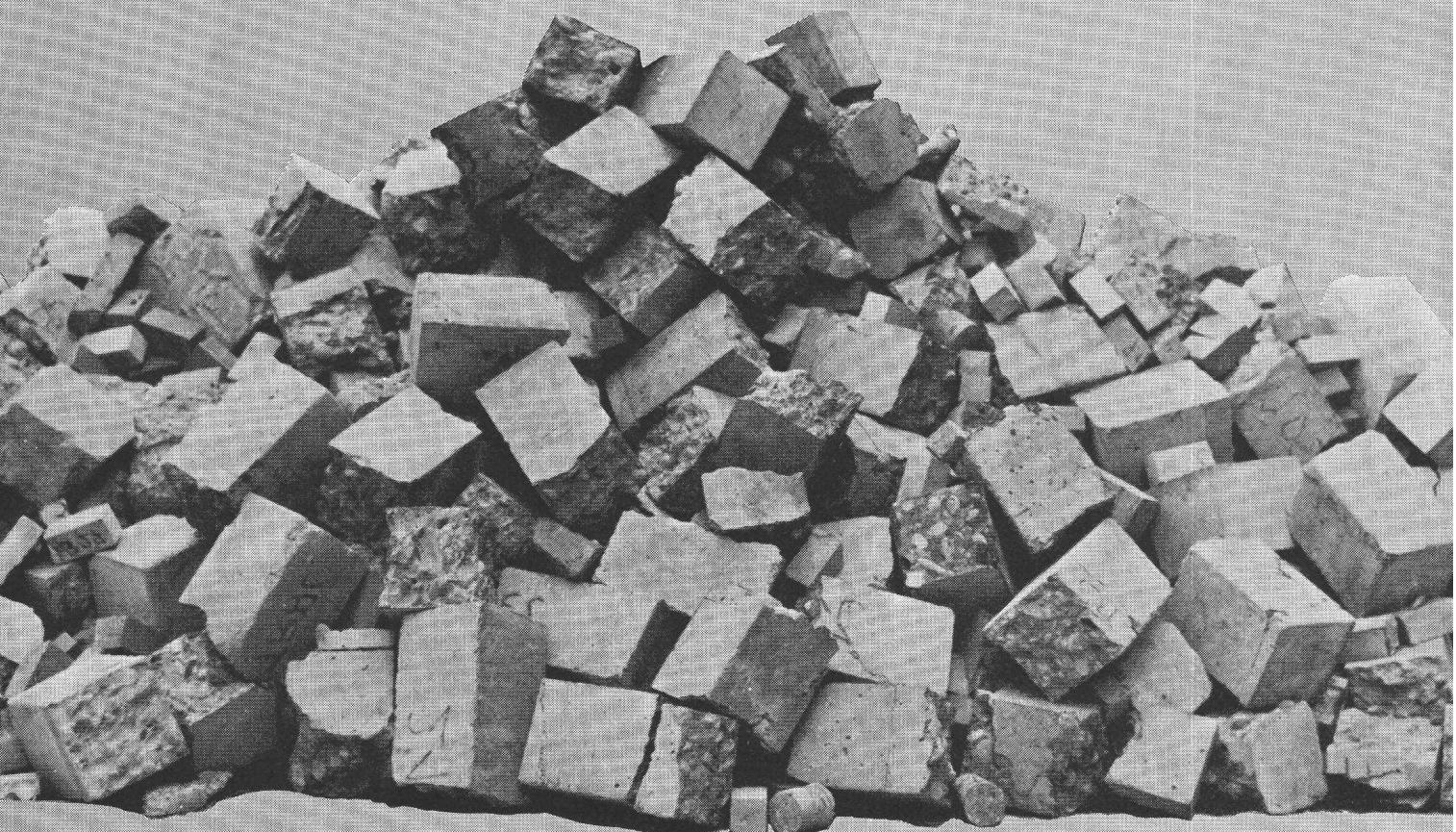
La formule d'un produit nouveau subit en moyenne vingt-huit modifications avant son lancement sur le

marché. Tout changement de formule est suivi de nombreux essais qui le plus souvent conduisent encore à des modifications. Ces essais sont réalisés pour une part dans nos propres laboratoires et pour l'autre à l'Ecole Polytechnique Fédérale de Zurich.

Ainsi, au sein de notre entreprise, une importante équipe de chercheurs s'attache exclusivement à développer de nouveaux produits et à adapter ceux qui existent aux dernières découvertes de la science et de la technique.

Pour que vous puissiez construire plus rationnellement, mieux et en toute sécurité.

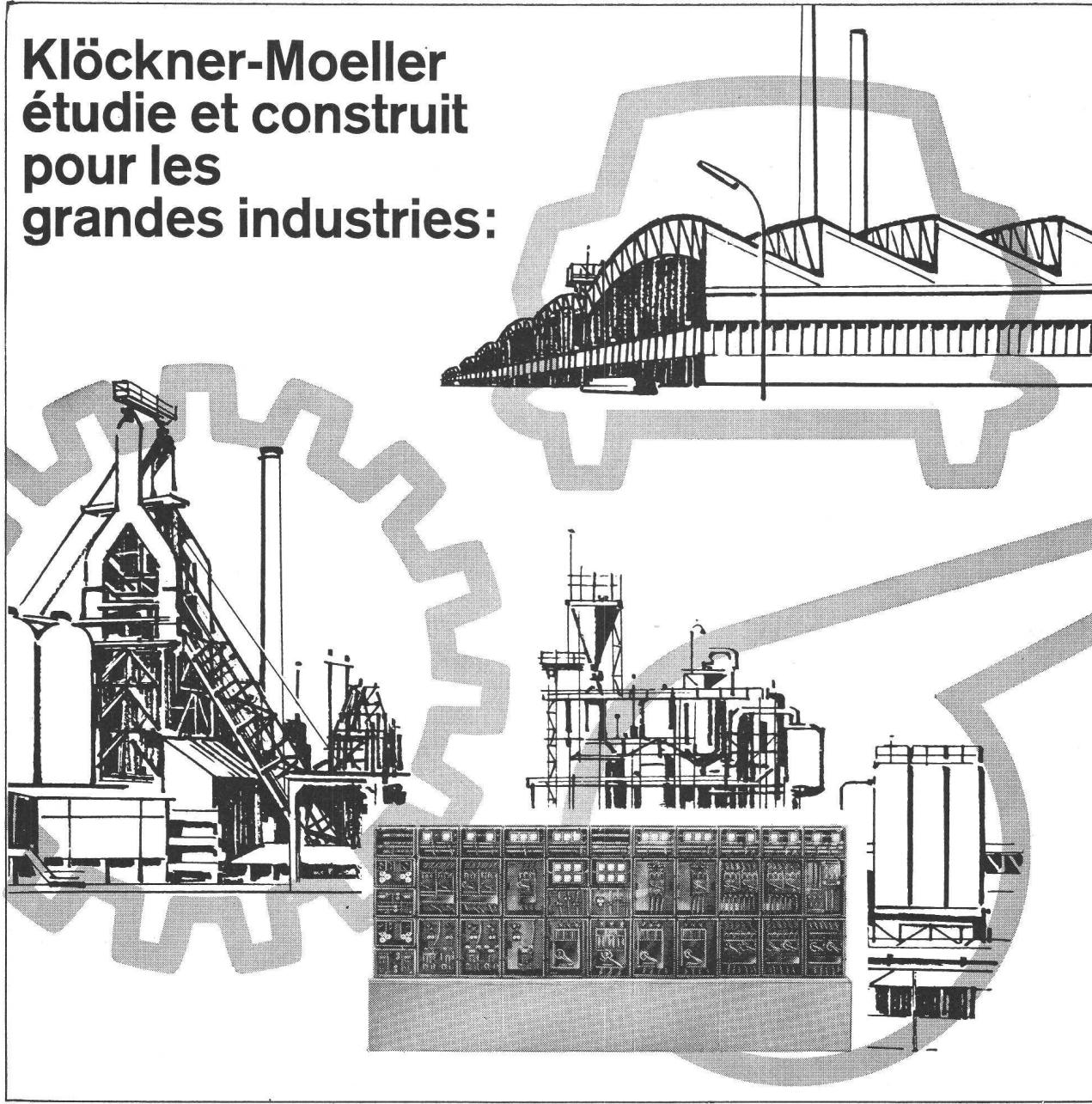
## Autant qu'il en faut pour vous satisfaire.



### MEYNADIER

Meynadier + Cie SA, 3, avenue Ruchonnet, 1003 Lausanne, tél. 021/231344  
Zurich, Berne, Lucerne, Bellinzona, Coire

# Klöckner-Moeller étudie et construit pour les grandes industries:



65/4

## Tableaux de commande et de distribution

Le bon fonctionnement et la robustesse de notre appareillage sont dus à une étude poussée et judicieuse ; notre expérience est basée surtout sur l'analyse exacte des problèmes se posant dans la pratique de tous les jours.

Tous nos interrupteurs industriels sont conformes aux normes ASE.

Des appareils d'excellente qualité et une large expérience, nous permettent de résoudre les problèmes les plus différents rencontrés dans la grande industrie :

Les tableaux de commande pour des installations de mixage, des élévateurs, des moyens de transport pneumatiques, des bandes transporteuses, des silos et des gravières ne sont mentionnés ici qu'à titre d'exemples.

Nos tableaux de commande se trouvent dans l'industrie automobile, dans les

brasseries, les fabriques de peinture, les fonderies, les hauts fourneaux, les centrales électriques, les laiteries, les raffineries, les fabriques de tissus, les laminoirs, bref dans tous les domaines de l'industrie.

Les bureaux techniques, proches de nos clients, projettent et construisent tous ces tableaux, entièrement montés et câblés, prêts à être raccordés sur des bornes.

Pour toutes questions de ce genre, nous vous prions de bien vouloir vous adresser directement au bureau technique pour la Suisse romande.

De l'équipement de commande et de distribution à l'appareil simple : Un programme complet.



# KLÖCKNER-MOELLER

Direction générale :

Effretikon 8307 Effretikon

Bahnhofstrasse 28

052 32 24 21

Agences régionales de vente :

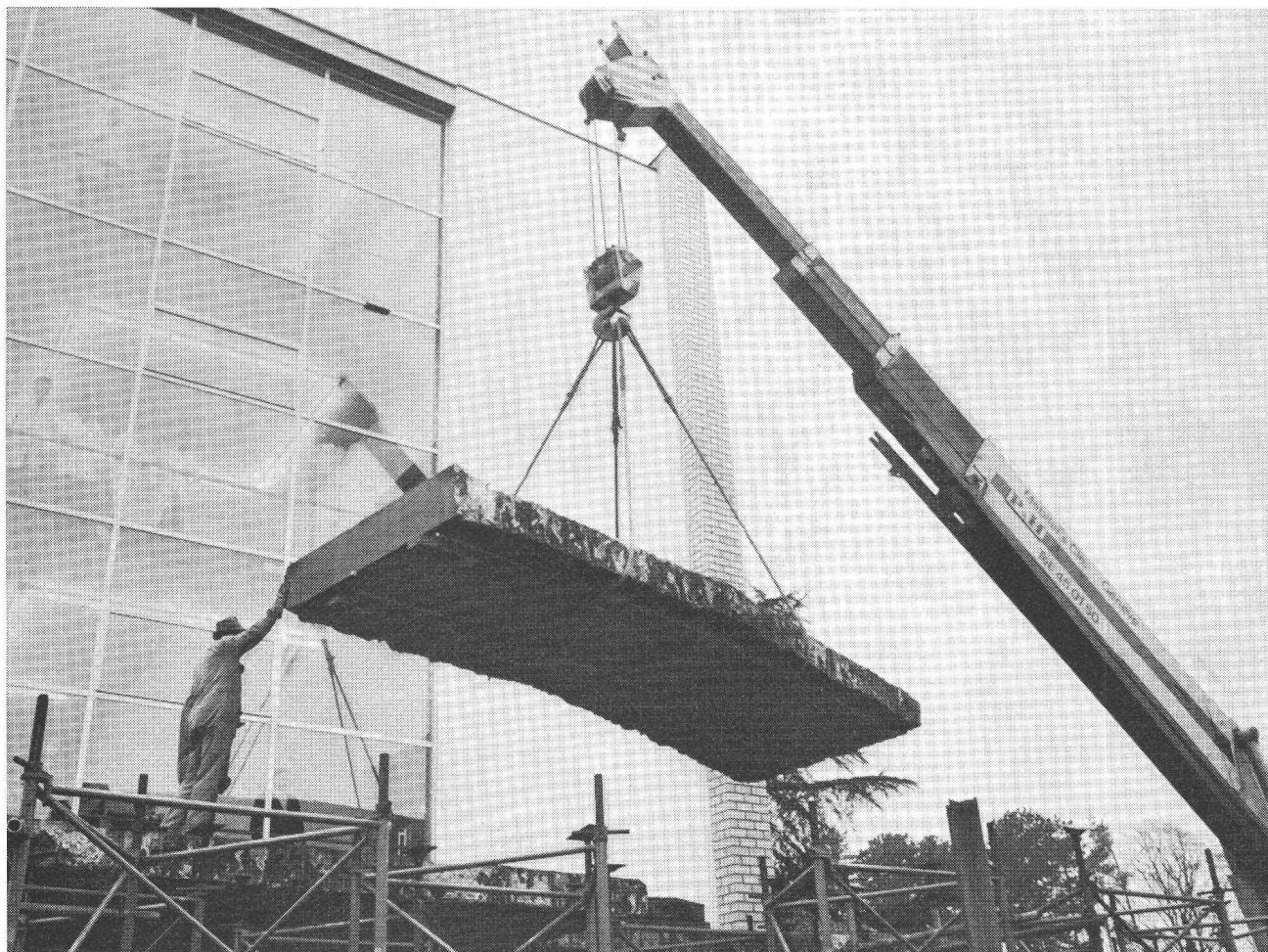
Bern 3000 Bern  
Lausanne 1016 Lausanne  
Zurich 8603 Schwerzenbach ZH

Cäcilienstrasse 21  
Chemin du Martinet 28  
Eschenstrasse

031 45 34 15  
021 25 37 96  
01 85 44 11

Génie civil et bâtiment   Travaux spéciaux   Entreprise générale   Bureau d'étude

## Bétoncoupe



Institut Battelle Carouge GE  
Dalle de 10 t découpée à la lance d'oxygène, sans bruit, sans vibrations, sans poussière

## SOCIÉTÉ ANONYME CONRAD ZSCHOKKE

1207	GENÈVE	r. du 31-Décembre 42	022 35 12 20	8045	ZÜRICH	Räffelstrasse 11	01 35 52 35
6460	ALTDORF	Bahnhofstrasse 37	044 2 44 55	8045	ZÜRICH	Pfahlungen u. Spezialarbeiten	
6500	BELLINZONA	Pzo Pza del Sole	092 25 51 41			Uetlibergstrasse 194	01 35 58 11
3000	BERN	Neubrückstrasse 92	031 24 12 76	1000	LAUSANNE	rue Sébeillon 7	021 24 00 42
5200	BRUGG	Eröhlichstrasse 55	056 41 73 73	8752	NÄFELS	Kerenzerbergstrasse	058 4 45 06
7000	CHUR	Quaderstrasse 18	081 22 08 44	7320	SARGANS		085 3 12 44
5312	DÖTTINGEN		056 45 21 21	1950	SION	avenue de la Gare 8	027 2 31 82
1700	FRIBOURG	route de Villars 1	037 24 20 55	3920	ZERMATT	Chalet Franzen	028 7 70 65